

Notes de version Sun Java™ System Web Proxy Server

Version 4.0.1 2005Q4

Numéro de référence 819-3540

Ces notes de version contiennent des informations importantes disponibles au moment de la sortie du produit Sun Java™ System Web Proxy Server 4.0.1, intitulé dans ce document Proxy Server 4.0.1. Vous y trouverez un résumé de la plate-forme et une liste des problèmes connus. Veuillez lire ce document et les documents associés avant d'utiliser ce produit Sun.

Ce document se compose des sections suivantes :

- [Améliorations de Sun Java System Web Proxy Server 4.0.1](#)
- [Résumé sur la plate-forme](#)
- [Configurations matérielle et logicielle requises](#)
- [Accès à la documentation](#)
- [Problèmes résolus](#)
- [Problèmes connus](#)
- [Comment signaler des problèmes et apporter des commentaires](#)

Améliorations de Sun Java System Web Proxy Server 4.0.1

L'amélioration suivante a été apportée à Proxy Server 4.0.1 :

prise en charge de NSS 3.10.1 et NSPR 4.5.2

Proxy Server 4.0.1 prend en charge Network Security Services (NSS) 3.10.1 et Netscape Portable Runtime (NSPR) 4.5.2.

Résumé sur la plate-forme

Cette section fournit des informations sur les composants de plate-forme pris en charge pour Proxy Server 4.0.1.

Elle aborde les sujets suivants :

- [Configuration requise par la plate-forme](#)
- [Navigateurs pris en charge](#)

Configuration requise par la plate-forme

Le tableau suivant récapitule la configuration requise pour la plate-forme Proxy Server 4.0.1.

Tableau 1 Configuration de la plate-forme pour Proxy Server 4.0.1

Système d'exploitation	Mémoire minimum	Mémoire recommandée	Espace disque recommandé*
Sun Solaris™ 8 pour SPARC®	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus
Sun Solaris 9 pour SPARC	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus
Sun Solaris 10 pour SPARC	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus
Sun Solaris 9 pour x86	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus
Sun Solaris 10 pour AMD Opteron™	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus
Red Hat Linux Advanced Server 2.1	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus
Red Hat Linux Advanced Server 3 Update 4	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus
Microsoft Windows 2000 Server Service Pack 4	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus
Microsoft Windows 2000 Advanced Server	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus
Microsoft Windows 2003 Enterprise Edition	256 Mo	512 Mo ou plus	512 Mo ou plus

*Variable selon le paramètre de capacité du cache. La capacité du cache par défaut est de 2 Go.

Navigateurs pris en charge

Le tableau suivant répertorie les navigateurs pris en charge avec Proxy Server 4.0.1.

Tableau 2 Navigateurs pris en charge avec Proxy Server 4.0.1

Navigateur	Version
Microsoft Internet Explorer	6.0
Netscape™	7.1, 7.2
Mozilla™	1.4.1, 1.7.2

Java doit être activé sur le navigateur.

Configurations matérielle et logicielle requises

En plus des spécifications d'espace disque et de mémoire du système d'exploitation UNIX indiquées dans « [Configuration requise par la plate-forme](#) » page 2, votre système doit être doté d'un espace de swap approprié :

- Solaris requiert un espace de swap au moins égal à la quantité de RAM de votre système (le double de la quantité de RAM est conseillé).
- Linux requiert 256 Mo d'espace de swap.

Accès à la documentation

La documentation Sun Java System Web Proxy Server 4.0.1 est fournie de plusieurs manières :

- **Manuels**—Vous pouvez afficher les manuels et notes de version de Proxy Server 4.0.1 au format HTML ou au format PDF imprimable.
- **Aide en ligne**—Cliquez sur le bouton Aide dans l'interface graphique pour afficher une fenêtre d'aide contextuelle.

Fonctions d'accessibilité destinées aux personnes handicapées

Pour obtenir la liste des fonctions d'accessibilité mises à disposition depuis la publication de ce média, consultez les évaluations de produit de la Section 508, disponibles sur demande auprès de Sun, afin de déterminer les versions les mieux adaptées au déploiement des solutions accessibles. Vous trouverez des versions mises à jour pour certaines applications à l'emplacement suivant :

<http://sun.com/software/javaenterprisesystem/get.html>

Pour plus d'informations sur l'engagement de Sun en matière d'accessibilité, consultez le site suivant :

<http://sun.com/access>

Problèmes résolus

Cette section dresse la liste des problèmes les plus importants résolus dans les versions indiquées ci-dessous :

- [Problèmes résolus dans la version 4.0.1](#)

Problèmes résolus dans la version 4.0.1

Le tableau suivant répertorie les problèmes résolus dans Sun Java System Web Proxy Server 4.0.1.

Tableau 3 Problèmes résolus dans Sun Java System Web Proxy Server 4.0.1

ID	Résumé
2126143	La même expression régulière ne fonctionne pas dans les filtres URL mais fonctionne dans le contrôle d'accès et le routage.
2126380	Fuite de mémoire dans le processus ICP du serveur proxy.
6231283	Le serveur d'administration sous Linux Red Hat Advanced Server 3.0 ne parvient pas à démarrer.
6237346	L'utilitaire <code>flexanlg</code> entraîne un core dump lors de la génération d'un rapport d'analyse de journal à l'aide du format de fichier journal Extended2.
6240767	Les sockets d'écoute d'ajout/de modification du serveur d'administration et de l'instance du serveur proxy ne vérifient pas les ports utilisés.
6242627	Les messages de base localisés ne s'affichent pas.
6243369	La saisie de caractères sur plusieurs octets dans les pages relatives à SOCKS doit être évitée.

ID	Résumé
6244103	Une erreur interne de serveur s'affiche lorsque l'accès à la page Set Connectivity Mode des instances du serveur proxy est effectué sur un serveur Linux Advanced Server 3.0, en langue coréenne.
6245408	Une erreur interne s'affiche lors de l'accès à une nouvelle partition si l'utilisateur administrateur et l'utilisateur de l'instance du proxy sont différents.
6249166	Incohérence de l'affichage des pages Control Cluster, Modify Server et Suppression du serveur de l'onglet Cluster lorsque le nom d'hôte est remplacé par localhost dans l'URL lors de l'accès au serveur proxy.
6253014	Une panne se produit dans la SAF init-proxy lorsque le fichier obj.conf contient plus de 9 directives NameTrans sous Linux Red Hat Advanced Server 3.0.
6254508	La commande de mise à jour de lots contient une erreur de segmentation.
6255214	Impossible de modifier une entrée dans la page de réécriture de l'URL de contenu qui est composée de caractères multioctets.
6255216	Certaines entrées LDAP de socks5.conf entraînent un arrêt brutal de socksd.
6259314	Certaines pages d'aide en ligne localisées ne sont pas synchronisées avec les pages d'aide en ligne en anglais.
6261440	Le répertoire d'installation contient l'aide en ligne en anglais en double.
6263694	L'aide en ligne n'est pas disponible pour les pages Add and Replace Compromised Key List et Certificate Revocation List.
6263721	La page d'aide inappropriée s'affiche pour les pages Add/Replace Cert dans le gestionnaire de serveur.
6274186	Impossible de supprimer une instance de serveur.
6276398	Suppression de l'aide en ligne localisée de l'espace de travail de base.
6285078	L'entrée de l'échec d'authentification de la demande SOCKS est absente des fichiers journaux.
6285779	Impossible de démarrer l'instance du serveur proxy si l'ID de serveur contient un espace.
6285788	Le serveur SOCKS se bloque en cas d'utilisation de l'authentification.
6289242	Trafic HTTP dans Proxy Server 4.
6293449	Proxy Server 4 n'arrête pas la connexion immédiatement avec la méthode CONNECT.
6296169	L'en-tête Cache-last-checked est endommagé dans Proxy Server 4 installé dans d'autres environnements linguistiques.
6296225	L'instance de Proxy Server peut se bloquer par intermittences lorsque la mise en cache DNS est activée.
6301786	Le message de base localisé ne s'affiche pas sous Solaris 9 x86, Linux AS 3.0.
6311463	Sur le processus proxy, le nombre de descripteurs de fichiers ouverts augmente avec le temps, entraînant un vidage des descripteurs de fichiers et la perte des connexions.

Problèmes connus

Cette section répertorie les principaux problèmes et restrictions au moment de la sortie de Sun Java System Web Proxy Server 4.0.1. Ces restrictions sont présentées par catégorie :

- [Administration](#)
- [Mise en mémoire cache](#)
- [Documentation](#)
- [Installation](#)
- [Internationalisation](#)
- [Contrôle](#)
- [Performances](#)
- [SOCKS](#)

Administration

Le tableau suivant répertorie les problèmes liés à l'interface utilisateur d'administration.

Tableau 4 Problèmes connus liés à l'administration

ID	Résumé
6213012	L'événement ROTATELOGS sous Windows n'est pas déclenché au moment indiqué.
6213014	L'événement RESTART sous Windows n'est pas déclenché au moment indiqué.
6213017	L'événement RECONFIG sous Windows n'est pas déclenché au moment indiqué.
6224535	<p>Les paramètres <code>timeout</code> et <code>retries</code> pour le client HTTP ne peuvent être configurés par le biais de l'interface d'administration.</p> <p>Solution</p> <p>La valeur par défaut du paramètre <code>timeout</code> est de cinq minutes et peut être modifiée en incluant le paramètre <code>timeout= nombre de secondes</code> dans la fonction SAF <code>http-client-config</code> SAF du fichier <code>obj.conf</code>.</p> <p>La valeur par défaut du paramètre <code>retries</code> est trois. Le nombre de tentatives de requêtes peut être configuré en incluant le paramètre <code>retries=nombre de tentatives</code> dans la fonction SAF <code>http-client-config</code> du fichier <code>obj.conf</code>.</p> <p>Le délai d'attente effectif est <code>timeout x retries</code>.</p>

ID	Résumé
6231297	Le lien Restart Required disparaît si des modifications sont apportées à la configuration SOCKS et le serveur proxy est redémarré à la place du serveur SOCKS.
6241978	Des erreurs peuvent se produire lors de l'accès à l'interface d'administration sous Windows. Solution Assurez-vous que le répertoire <code>system32</code> de votre système contient le fichier <code>libnspr4.dll</code> de la version 4.5.1 ou d'une version ultérieure, copiez le fichier du répertoire <code>%install_dir%\bin\proxy\bin</code> dans le répertoire <code>system32</code> et redémarrez le serveur d'administration.
6303619	Un ACL avec une base de données qui est enregistrée sous un autre nom que <code>default</code> ne fonctionne pas correctement. Solution Ajoutez un élément, <code>USERDB id=xyz</code> dans le fichier <code>server.xml</code> de l'instance du serveur proxy.
6328678	Impossible de définir la valeur <code>ICP timeout</code> sur moins de 400 millisecondes via l'interface d'administration. Solution Modifiez le fichier <code>icp.conf</code> de l'instance du proxy afin de changer la valeur du paramètre <code>timeout</code> .

Mise en mémoire cache

Le tableau suivant répertorie les problèmes connus liés à la mise en mémoire cache.

Tableau 5 Problèmes connus liés à la mise en mémoire cache

ID	Résumé
6229823	Lorsqu'une nouvelle partition est ajoutée, une section par défaut <code>s0.0</code> est également créée quelle que soit la taille de la partition. Des messages d'avertissement sont consignés dans le fichier d'erreurs. Solution Ajoutez la nouvelle partition à l'aide de l'utilitaire <code>cbuild</code> ou supprimez le dossier <code>s0.0</code> dans la nouvelle partition de cache, puis redémarrez le serveur proxy. Il est inutile de tenir compte des messages d'erreur.
6275141	La fonctionnalité File Cache est indiquée dans l'interface graphique et documentée pour la page Server Manager > Caching > Configure File Cache, mais cette fonctionnalité n'est pas implémentée.

ID	Résumé
6289188	<p>Lorsque vous installez Proxy Server 4.0 en tant qu'utilisateur non root et le serveur d'administration en tant qu'utilisateur root, toutes les modifications que vous apportez aux paramètres de cache dans l'interface d'administration entraînent le changement des autorisations du fichier cache et du répertoire cache de non root en root.</p> <p>Solution</p> <p>Une fois les paramètres de cache modifiés dans l'interface d'administration, connectez-vous à l'ordinateur et appliquez la commande <code>chown -R <user></code> au répertoire de cache du proxy.</p>

Documentation

Le tableau suivant répertorie les problèmes connus liés à la documentation.

Tableau 6 Problèmes connus liés à la documentation

ID	Résumé
6305450	<p>Le <i>guide de l'administrateur</i> mentionné dans l'aide en ligne de Proxy Server 4.0.1 fait référence au manuel Sun Java System Web Proxy Server 4.0.1 <i>Administration Guide</i>.</p>
6313959	<p>Dans le manuel Proxy Server 4.0.1 <i>Administration Guide</i>, la section « To configure the file cache » du chapitre 12 propose une description erronée de l'étape 1. La description appropriée est la suivante : « From the Server Manager, click the Caching tab. ».</p>
6313960	<p>Dans le manuel Proxy Server 4.0.1 <i>Administration Guide</i>, la section « To create a batch update » du chapitre 12 inclut l'étape 10 qui fait référence à une section Timing (« Timing section »). Il s'agit d'une erreur. La page Set Cache Batch Updates ne contient aucune section Timing.</p>
6316289	<p>Dans le manuel Proxy Server 4.0.1 <i>Administration Guide</i>, la section « Building the Cache Directory Structure » du chapitre 12 contient un exemple qui illustre la figure 12-1 au lieu de la figure 12-2.</p>
6331044	<p>Dans la préface du manuel Proxy Server 4.0.1 <i>Administration Guide</i>, la section « Using the Documentation » indique l'emplacement de la documentation de Proxy Server 4.</p> <p>http://docs.sun.com/app/docs/prod/s1.webproxys#hic</p> <p>Cette section devrait indiquer l'adresse de la documentation de Proxy Server 4.0.1 :</p> <p>http://docs.sun.com/app/docs/coll/1311.1</p>
6331050	<p>Dans le manuel Proxy Server 4.0.1 <i>Administration Guide</i>, la section « New in This Release » du chapitre 1 indique l'emplacement des <i>notes de version</i> de Proxy Server 4.</p> <p>http://docs.sun.com/app/docs/prod/s1.webproxys#hic</p> <p>Cette section devrait indiquer l'adresse des <i>Notes de version</i> de Proxy Server 4.0.1 à l'adresse :</p> <p>http://docs.sun.com/app/docs/coll/1311.1</p>

Installation

Le tableau suivant répertorie les problèmes connus liés à l'installation.

Tableau 7 Problèmes connus liés à l'installation

ID	Résumé
6205683	L'installation de la console Windows échoue.
6255325	Le programme d'installation génère une exception et l'installation échoue sous Linux si l'utilisateur installe Proxy Server alors qu'il est connecté en tant qu'utilisateur non root et que le répertoire <code>/var/opt/sun/install</code> n'existe pas.

Internationalisation

Le tableau suivant répertorie les problèmes connus liés à l'internationalisation.

Tableau 8 Problèmes connus liés à l'internationalisation

ID	Résumé
6233080	L'option Disable Proxying ne fonctionne pas pour les URL avec données multioctets (codage de l'URL) lorsque le routage est défini via un autre serveur proxy.
6233090	Impossible de mapper un URL avec données multi-octets (codage de l'URL).
6233093	Impossible de créer un filtre pour un URL avec données multi-octets (codage de l'URL).
6233100	Impossible de réécrire les chaînes multi-octets de la page récupérée.
6246562	Le contrôle d'un ensemble de serveurs installés sur des plates-formes et dans des environnements linguistiques différents par le biais de clusters échoue lors de l'arrêt de l'ensemble de serveurs.
	Solution
	Arrêtez séparément chaque serveur.
6300615	La balise Meta est absente des messages de base localisés.

Contrôle

Le tableau suivant répertorie les problèmes connus liés au contrôle.

Tableau 9 Problèmes connus liés au contrôle

ID	Résumé
6268536	SNMP sous Windows ne fonctionne pas si le fichier <code>libnspr4.dll</code> n'est pas présent dans le répertoire <code>system32</code> . Solution Assurez-vous que le répertoire <code>system32</code> de votre système contient le fichier <code>libnspr4.dll</code> de la version 4.5.1 ou d'une version ultérieure, copiez le fichier du répertoire <code>%install_dir%\bin\proxy\bin</code> dans le répertoire <code>system32</code> et redémarrez le serveur d'administration.

Performances

Tableau 10 Problèmes connus liés aux performances

ID	Résumé
6315817	De nombreuses requêtes CONNECT (SSL Tunneling) simultanées entraînent une insuffisance de threads.

SOCKS

Le tableau suivant répertorie les problèmes connus liés à SOCKS.

Tableau 11 Problèmes connus liés à SOCKS

ID	Résumé
6245453	La fonctionnalité Quench Updates est indiquée dans l'interface graphique et documentée pour la page Server Manager > SOCKS > Configure SOCKS v5, mais cette fonctionnalité n'est pas implémentée.
6263389	Aucune erreur n'est signalée lorsque deux instances de SOCKS sont démarrées en utilisant le même port sous Windows.

Comment signaler des problèmes et apporter des commentaires

Si vous rencontrez des problèmes avec Sun Java System Web proxy Server 4.0.1, contactez le service clientèle Sun d'une des manières suivantes :

- En faisant appel aux services de support logiciel Sun en ligne à l'adresse ci-dessous :
<http://www.sun.com/service/support/software>
- En composant le numéro de téléphone indiqué sur votre contrat de maintenance.

Veillez fournir les informations suivantes :

- la description du problème, en particulier les situations dans lesquelles il se produit et son impact sur vos opérations ;
- le type de machine, les versions du système d'exploitation et du produit, y compris les patches et autres logiciels pouvant avoir un lien avec le problème ;
- la procédure détaillée des méthodes utilisées pour reproduire le problème ;
- tous les journaux d'erreur ou vidages de la mémoire.

Afin d'améliorer sa documentation, Sun vous encourage à faire des commentaires et à apporter des suggestions. Vous pouvez soumettre vos commentaires en accédant au site :

<http://docs.sun.com/app/docs/form/comments>

Copyright © 2005 Sun Microsystems, Inc. All rights reserved.

Sun Microsystems, Inc. has intellectual property rights relating to technology embodied in the product that is described in this document. In particular, and without limitation, these intellectual property rights may include one or more of the U.S. patents listed at <http://www.sun.com/patents> and one or more additional patents or pending patent applications in the U.S. and in other countries.

SUN PROPRIETARY/CONFIDENTIAL.

U.S. Government Rights – Commercial software. Government users are subject to the Sun Microsystems, Inc. standard license agreement and applicable provisions of the FAR and its supplements.

Use is subject to license terms.

This distribution may include materials developed by third parties.

Portions may be derived from Berkeley BSD systems, licensed from U. of CA.

Sun, Sun Microsystems, the Sun logo, Java and Solaris are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc. in the U.S. and other countries. All SPARC trademarks are used under license and are trademarks or registered trademarks of SPARC International, Inc. in the U.S. and other countries.

Copyright © 2005 Sun Microsystems, Inc. Tous droits réservés.

Sun Microsystems, Inc. détient les droits de propriété intellectuelle relatifs à la technologie incorporée dans le produit qui est décrit dans ce document. En particulier, et ce sans limitation, ces droits de propriété intellectuelle peuvent inclure un ou plusieurs des brevets américains répertoriés à l'adresse <http://www.sun.com/patents> et un ou plusieurs des brevets supplémentaires ou demandes de brevet en attente aux États-Unis et dans d'autres pays.

Propriété de SUN/CONFIDENTIEL.

L'utilisation est soumise aux termes du contrat de licence.

Cette distribution peut comprendre des composants développés par des tierces parties.

Des parties de ce produit pourront être dérivées des systèmes Berkeley BSD licenciés par l'Université de Californie.

Sun, Sun Microsystems, le logo Sun, Java et Solaris sont des marques de fabrique ou des marques déposées de Sun Microsystems, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Toutes les marques SPARC sont utilisées sous licence et sont des marques de fabrique ou des marques déposées de SPARC I.